

CREATIVE COMMONS MACEDONIA
LEGAL CODE

Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.5

CREATIVE COMMONS CORPORATION IS NOT A LAW FIRM AND DOES NOT PROVIDE LEGAL SERVICES. DISTRIBUTION OF THIS LICENSE DOES NOT CREATE AN ATTORNEY-CLIENT RELATIONSHIP. CREATIVE COMMONS PROVIDES THIS INFORMATION ON AN "AS-IS" BASIS. CREATIVE COMMONS MAKES NO WARRANTIES REGARDING THE INFORMATION PROVIDED, AND DISCLAIMS LIABILITY FOR DAMAGES RESULTING FROM ITS USE.

*License Agreement for Non-exclusive Transfer of Copyrights*¹

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CREATIVE COMMONS PUBLIC LICENSE AGREEMENT FOR NON-EXCLUSIVE TRANSFER OF COPYRIGHTS ("CCPL" OR "LICENSE")². THE WORK IS PROTECTED BY ~~COPYRIGHT~~ LAW ON COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA AND/OR OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR ~~COPYRIGHT LAW~~ LAW ON COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HERE, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE LICENSOR GRANTS YOU THE RIGHTS CONTAINED HERE IN CONSIDERATION OF YOUR ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS.

1. Definitions

¹ As the national legislation does not foresee the license agreement as main mode for transfer of copyrights, this term is used.

The national legislation foresees different modes of transfer of the copyrights and industrial property Law. For IP it is foreseen: Assignment Contract and License Agreement. For the Copyrights: Copyright Transfer Contract, Agreement for commission of work (Work made for hire), Publication Contract, Public Exhibition Contract, Contract for Audio-visual Production. These are the contracts that are in particular regulated by the Law, for all other modes of copyright transfer the rules of the Law on Copyrights and Contract Law are applied.

The national system, as more or less all of the European System has accepted the droit d' auteur system, so the right comprises of the moral and the economic rights. The moral rights are un-transferable. This is a question of translation. We used the term Copyrights in the in Anglo-Saxon understanding as economic right of the author to utilize his/her copyrighted work. In the national text a term is used that literally translates as "economic rights of the author" will be used.

² As the national legislation does not foresee the license agreement as main mode for transfer of copyrights, this term is used

- a. "~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**³" means a work, such as a periodical issue, anthology or encyclopedia, in which the Work in its entirety in unmodified form, along with a number of other contributions, constituting separate and independent works in themselves, are assembled into a collective whole. A work that constitutes a ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work** will not be considered a ~~Derivative Work~~ **Modified Work** (as defined below) for the purposes of this License.
- b. "~~Derivative Work~~ **Modified Work**⁴" means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works, such as a translation, musical arrangement, dramatization, fictionalization, motion picture version, sound recording, art reproduction, abridgment, condensation, or any other form in which the Work may be recast, transformed, or adapted, except that a work that constitutes a ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work** will not be considered a ~~Derivative Work~~ **Modified Work** for the purpose of this License. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition or sound recording, the synchronization of the Work in timed-relation with a moving image ("synching") will be considered a ~~Derivative Work~~ **Modified Work** for the purpose of this License.
- c. "**Licensor**" means the individual or entity that offers the Work under the terms of this License.
- d. "~~Original Author~~ **Author of the original work**⁵" means the individual or entity who created the Work.
- e. "**Work**" means the copyrightable work of authorship offered under the terms of this License.
- f. "**You**" means an individual or entity exercising rights under this License who has not previously violated the terms of this License with respect to the Work, or who has received express permission from the Licensor to exercise rights under this License despite a previous violation.
- g. "**License Elements**" means the following high-level license attributes as selected by Licensor and indicated in the title of this License: Attribution, Noncommercial, ShareAlike.

2. Fair Use Rights. Nothing in this license is intended to reduce, limit, or restrict any rights arising from fair use, first sale or other limitations on the exclusive rights of the copyright owner under copyright law or other applicable laws.

3. License Grant. Subject to the terms and conditions of this License, Licensor hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual (for the duration of the applicable copyright) license to exercise the rights in the Work as stated below:

- a. to reproduce the Work, to incorporate the Work into one or more ~~Collective Works~~ **Collection of copyrights works**, and to reproduce the Work as incorporated in the ~~Collective Works~~ **Collection of copyrights works**;

³ The Law understands this as Collection of Copyright Work

⁴ The Law operates with the term modification of work and acknowledges it as individual separate work

⁵ For the purpose of better understanding the Macedonian text uses this descriptive term

- b. to create and reproduce ~~Derivative Works~~ **Modified Works**;
- c. to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission the Work including as incorporated in ~~Collective Works~~ **Collection of copyrights works, i.e public performance in terms of the Law on Copyrights and related Rights**;
- d. to distribute copies or phonorecords of, display publicly, perform publicly, and perform publicly by means of a digital audio transmission ~~Derivative Works~~ **Modified Works**;

The above rights may be exercised in all media and formats whether now known or hereafter devised **in the time the Contract has been concluded**⁶. The above rights include the right to make such modifications as are technically necessary to exercise the rights in other media and formats. All rights not expressly granted by Licensor are hereby reserved, including but not limited to the rights set forth in Sections 4(e) and 4(f).

4. Restrictions. The license granted in Section 3 above is expressly made subject to and limited by the following restrictions:

- a. You may distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work only under the terms of this License, and You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License with every copy or phonorecord of the Work You distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform. You may not offer or impose any terms on the Work that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder. You may not sublicense the Work. You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License Agreement. The above applies to the Work as incorporated in a ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**, but this does not require the ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work** apart from the Work itself to be made subject to the terms of this License. If You create a ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**, upon notice from any Licensor You must, to the extent practicable, remove from the ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work** any credit as required by clause 4(d), as requested. If You create a ~~Derivative Work~~ **Modified work**, upon notice from any Licensor You must, to the extent practicable, remove from the ~~Derivative Work~~ **Modified work** any credit as required by clause 4(d), as requested.
- b. You may distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform a ~~Derivative Work~~ **Modified work** only under the terms of this License, a later version of this License with the same License Elements as this License, or a Creative Commons iCommons license that contains the same License Elements as

⁶ The Macedonian Law, article 74 point 4, forbids transfer of the rights for unknown types of use of the work. The Law states that the contract or term of the contracts in which the author transfers to other person economic (material) rights for unknown types of use shall be void. Therefore, this provision must be modified in the manner as presented.

- this License (e.g. Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.5 Japan). You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License or other license specified in the previous sentence with every copy or phonorecord of each ~~Derivative Work~~ **Modified work** You distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform. You may not offer or impose any terms on the ~~Derivative Work~~ **Modified work** that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder, and You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the ~~Derivative Work~~ **Modified work** with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License Agreement. The above applies to the ~~Derivative Work~~ **Modified work** as incorporated in a ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**, but this does not require the ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work** apart from the ~~Derivative Work~~ **Modified work** itself to be made subject to the terms of this License.
- c. You may not exercise any of the rights granted to You in Section 3 above in any manner that is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation. The exchange of the Work for other copyrighted works by means of digital file-sharing or otherwise shall not be considered to be intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation, provided there is no payment of any monetary compensation in connection with the exchange of copyrighted works.
 - d. If you distribute, publicly display, publicly perform, or publicly digitally perform the Work or any ~~Derivative Work~~ **Modified work** or ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**, You must keep intact all copyright notices for the Work and provide, reasonable to the medium or means You are utilizing: (i) the name of the Original Author (or pseudonym, if applicable) if supplied, and/or (ii) if the Original Author and/or Licensor designate another party or parties (e.g. a sponsor institute, publishing entity, journal) for attribution in Licensor's copyright notice, terms of service or by other reasonable means, the name of such party or parties; the title of the Work if supplied; to the extent reasonably practicable, the Uniform Resource Identifier, if any, that Licensor specifies to be associated with the Work, unless such URI does not refer to the copyright notice or licensing information for the Work; and in the case of a ~~Derivative Work~~ **Modified work**, a credit identifying the use of the Work in the ~~Derivative Work~~ **Modified work** (e.g., "French translation of the Work by Original Author," or "Screenplay based on original Work by Original Author"). Such credit may be implemented in any reasonable manner; provided, however, that in the case of a ~~Derivative Work~~ **Modified work** or ~~Collective Work~~ **Collection of copyrights work**, at a minimum such credit will appear where any other comparable authorship credit appears and in a manner at least as prominent as such other comparable authorship credit.
 - e. For the avoidance of doubt, where the Work is a musical composition⁷:

⁷ The system of compulsory licenses works as in the most European countries. The licenses by law are related to making copies for private use, in certain scope and after the issue has been exhausted.

- i. **Performance Royalties Under Blanket Licenses.** Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a performance rights society (e.g. ASCAP, BMI, SESAC [collecting societies](#)), royalties for the public performance or public digital performance (~~e.g. webcast~~) [or public transition in terms of the Law on Copyrights and related Rights](#) of the Work if that performance is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.
- ii. **Mechanical Rights – reproduction on material sound carrier and mechanical performance in terms of the Law on Copyrights and Related Rights and Statutory Royalties.** Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a music rights agency or designated agent (~~e.g. Harry Fox Agency~~), royalties for any phonorecord You create from the Work ("cover version") and distribute, ~~subject to the compulsory license created by 17 USC Section 115 of the US Copyright Act (or the equivalent in other jurisdictions)~~ [if the Holder of the License has rights of reproduction and distribution that arise from prior contract or law](#)⁸, if Your distribution of such cover version is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.
- f. **Webcasting Rights and Statutory Royalties.** For the avoidance of doubt, where the Work is a sound recording, Licensor reserves the exclusive right to collect, whether individually or via a performance-rights society (e.g. SoundExchange), royalties for the public digital performance (e.g. webcast) of the Work, ~~subject to the compulsory license created by 17 USC Section 114 of the US Copyright Act (or the equivalent in other jurisdictions)~~ [if the Holder of the License has the rights of reproduction and distribution that arise from prior contract or the Law](#), if Your public digital performance is primarily intended for or directed toward commercial advantage or private monetary compensation.
- g. **Moral rights.** [Noting in the License will interfere with the moral rights of the author that shall protect the author in respect with his/her personal and intellectual reference to the work, and remain solely with the author.](#)⁹

5. Representations, Warranties and Disclaimer

UNLESS OTHERWISE MUTUALLY AGREED TO BY THE PARTIES IN WRITING, LICENSOR OFFERS THE WORK AS-IS AND MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND CONCERNING THE WORK, ~~EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF TITLE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT, OR THE ABSENCE OF LATENT OR OTHER DEFECTS, ACCURACY, OR THE PRESENCE OF ABSENCE OF ERRORS,~~

Compulsory licenses are also to be found in the works made for hire and in relation to film and phonorecords.

⁸ The national legislation provides compulsory licenses in a limited number of cases. However, by contract the author may transfer to other person (Holder) the rights of reproduction and distribution.

⁹ Generally, in the national practice, the agreements for assignment of copyright do not mention the moral rights, that as un-transferable belong to the author

~~WHETHER OR NOT DISCOVERABLE. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO SUCH EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. EXCEPT THE WARRANTIES THAT ARISE FROM ITS LEGAL OBLIGATIONS TO GUARANTEE FOR THE LEGAL FEATURES (TITLE) AND THE MATERIAL FEATURES OF THE WORK.~~

6. Limitation on Liability. EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL LICENSOR BE LIABLE TO YOU ~~ON ANY LEGAL THEORY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS LICENSE OR THE USE OF THE WORK, EVEN IF LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.~~ ON DAMAGES OCCURRED BY ANY LIABILITY¹⁰.

7. Termination

- a. This License and the rights granted hereunder will terminate automatically upon any breach by You of the terms of this License. Individuals or entities who have received ~~Derivative Works~~ Modified works or ~~Collective Works~~ Collection of copyrights works from You under this License, however, will not have their licenses terminated provided such individuals or entities remain in full compliance with those licenses. Sections 1, 2, 5, 6, 7, and 8 will survive any termination of this License.
- b. Subject to the above terms and conditions, the license granted here is perpetual (for the duration of the applicable copyright in the Work). Notwithstanding the above, Licensor reserves the right to release the Work under different license terms or to stop distributing the Work at any time; provided, however that any such election will not serve to withdraw this License (or any other license that has been, or is required to be, granted under the terms of this License), and this License will continue in full force and effect unless terminated as stated above.

8. Miscellaneous

- a. Each time You distribute or publicly digitally perform the Work or a ~~Collective Work~~ Collection of copyrights work, the Licensor offers to the recipient a license to the Work on the same terms and conditions as the license granted to You under this License.
- b. Each time You distribute or publicly digitally perform a ~~Derivative Work~~ Modified work, Licensor offers to the recipient a license to the original Work on the same terms and conditions as the license granted to You under this License.
- c. If any provision of this License is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this License, and without further action by the parties to this agreement, such

¹⁰ In the national legislation the liabilities are differently regulated and that is why this general formulation is used.

- provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.
- d. No term or provision of this License shall be deemed waived and no breach consented to unless such waiver or consent shall be in writing and signed by the party to be charged with such waiver or consent.
 - e. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Work licensed here. There are no understandings, agreements or representations with respect to the Work not specified here. Licensor shall not be bound by any additional provisions that may appear in any communication from You. This License may not be modified without the mutual written agreement of the Licensor and You.

Creative Commons is not a party to this License, and makes no warranty whatsoever in connection with the Work. Creative Commons will not be liable to You or any party on any legal theory for any damages whatsoever, including without limitation any general, special, incidental or consequential damages arising in connection to this license. Notwithstanding the foregoing two (2) sentences, if Creative Commons has expressly identified itself as the Licensor hereunder, it shall have all rights and obligations of Licensor.

Except for the limited purpose of indicating to the public that the Work is licensed under the CCPL, neither party will use the trademark "Creative Commons" or any related trademark or logo of Creative Commons without the prior written consent of Creative Commons. Any permitted use will be in compliance with Creative Commons' then-current trademark usage guidelines, as may be published on its website or otherwise made available upon request from time to time.

Creative Commons may be contacted at <http://creativecommons.org/>.